

Lieta T-26/02

Daiichi Pharmaceutical Co. Ltd

pret

Eiropas Kopienu Komisiju

Konkurence — Aizliegtas vienošanās vitamīnu produktu nozarē — Pamatnostādes
naudas soda apmēra noteikšanai — Naudas soda pamatapmēra noteikšana —
Atbildību mīkstinoši apstākļi — Paziņojums par sadarbību

Pirmās instances tiesas (ceturrtā palāta) 2006. gada 15. marta spriedums . . . II - 718

Sprieduma kopsavilkums

1. *Konkurence — Naudas sods — Apmērs — Noteikšana*
(*Padomes Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts; Komisijas paziņojums 98/C 9/03*)
2. *Konkurence — Naudas sods — Apmērs — Noteikšana — Kritēriji — Pārkāpumu smagums*
(*Padomes Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts; Komisijas paziņojuma 98/C 9/03 1. punkta A apakšpunkts*)

3. *Konkurence — Naudas sods — Apmērs — Noteikšana*
(*Padomes Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts; Komisijas paziņojuma 98/C 9/03 1. punkta A apakšpunkts*)
4. *Konkurence — Naudas sods — Apmērs — Noteikšana — Kritēriji — Atbildību mīkstinoši apstākļi*
(*Padomes Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts; Komisijas paziņojuma 98/C 9/03 3. punkts*)
5. *Konkurence — Naudas sods — Apmērs — Noteikšana — Komisijas paziņojums par naudas sodu neuzlikšanu vai samazināšanu sakarā ar apsūdzēto uzņēmumu sadarbību*
(*Padomes Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts; Komisijas paziņojums 96/C 207/04*)
6. *Konkurence — Naudas sods — Apmērs — Noteikšana — Kritēriji*
(*Padomes Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts; Komisijas paziņojuma 96/C 207/04 B sadaļas b) punkts*)

1. Lai gan, nosakot katra naudas soda summu, kas uzlikts par Kopienų konkurences noteikumu pārkāpumu, Komisijai ir diskrecionāra vara un tai nav jāpiemēro precīza matemātiska formula, tā nedrīkst atkāpties no noteikumiem, ko tā pati sev ir noteikusi. Tā kā Pamatnostādnes naudas soda noteikšanai, piemērojot Regulas Nr. 17 15. panta 2. punktu un EOTK līguma 65. panta 5. punktu, ir akts, kura mērķis ir, ievērojot tiesību normas ar augstāku juridisko spēku, precizēt kritērijus, ko Komisija apņemas piemērot, īstenojot šo diskrecionāro varu, Komisijai, nosakot naudas soda apmēru, Pamatnostādnes ir faktiski jā-

ņem vērā, it īpaši attiecībā uz to imperatīvā veidā izteiktajām daļām.

(sal. ar 49. punktu)

2. Lai novērtētu pārkāpuma smagumu un noteiktu sākotnējo naudas soda summu, Komisija Kopienų konkurences noteikumu pārkāpēju faktisko ekonomisko iespēju radīt būtiskus zaudējumus citiem tirgus dalībniekiem vērtējumu var balstīt uz datiem, kas attiecas uz apgrozījumu

un tirgus daļām attiecīgajā tirgū, ja vien šo datu nozīmi ievērojami nemazina īpaši apstākļi, tādi kā šī tirgus raksturojumi, kuru rezultātā, lai novērtētu uzņēmumu ietekmi tirgū, būtu jāņem vērā citi būtiskie faktori, attiecīgajā gadījumā tādi kā vertikālā integrācija un produktu gammas plašums.

objektīvi pamatota. Turklāt naudas soda apmēram, ņemot vērā pārkāpuma smaguma vērtējumam vērā ņemtus apstākļus, jābūt vismaz samērīgām.

(sal. ar 61. un 63. punktu)

Lai pārbaudītu, vai vienošanās dalībnieku sadalījums kategorijās atbilst vienlīdzīgas attieksmes un samērīguma principiem, Kopienu tiesai, pārbaudot Komisijai šajā jautājumā piešķirtās diskrecionārās varas izmantošanas likumību, tomēr ir jāaprobežojas ar kontroli, vai šis sadalījums ir konsekvents un objektīvi pamatots, nevis no paša sākuma jāaizstāj Komisijas veiktais vērtējums ar savu vērtējumu.

3. Metode, saskaņā ar kuru, lai noteiktu dažādiem aizliegtas vienošanās dalībniekiem uzliedzamā naudas soda summu, tos sadala vairākās kategorijās, lai visiem vienā kategorijā esošajiem uzņēmumiem noteiktu vienotu sākotnējo summu, lai gan atbilstoši šai metodei vienā kategorijā esošo uzņēmumu apmēra atšķirības neņem vērā, nav apstrīdama. Tomēr šādā sadalījumā ir jāievēro vienlīdzīgas attieksmes princips, saskaņā ar ko ir aizliegts attiekties pret līdzīgām situācijām atšķirīgi un pret atšķirīgām situācijām līdzīgi, ja vien šāda attieksme nav

Saistībā ar minēto, aizliegtas vienošanās dalībnieku sadalījums divās kategorijās — galvenie ražotāji un citi — nav uzskatāms par nesaprātīgu veidu, kā ievērot to relatīvo nozīmīgumu tirgū ar mērķi koriģēt sākotnējo summu, ja vien šāda pieeja nerada lielā mērā deformētu priekšstatu par tirgu.

(sal. ar 83.–85. un 87. punktu)

4. Tā kā Komisijas pieņemtajās Pamatnostādnēs naudas soda noteikšanai, piemērojot Regulas Nr. 17 15. panta 2. punktu un EOTK līguma 65. panta 5. punktu, faktiski nelikumīgas vienošanās neievērošanu ir noteikti paredzēts ņemt vērā kā atbildību mikstinošu apstākli, tā nedrīkst atkāpties no noteikumiem, ko tā ir noteikusi pati sev, un Komisijai kā atbildību mikstinošs apstāklis jāņem vērā aizliegtas vienošanās ietvaros paredzēto pienākumu neievērošana no uzņēmuma puses.

vienošanos rada tiesisko paļāvību, uz ko var balstīties uzņēmumi, kuri vēlas informēt Komisiju par vienošanās esamību. Ņemot vērā tiesisko paļāvību, ko uzņēmumi, kas vēlas sadarboties ar Komisiju, uz šī paziņojuma pamata var gūt, Komisijai, nosakot uzņēmumam piemērojamā naudas soda summu, jārikojas saskaņā ar paziņojumu un jāievēro uzņēmuma sadarbība.

(sal. ar 147. punktu)

Šim nolūkam ir jāpārbauda, vai uzņēmums faktiski atturējās no aizliegtas vienošanās piemērošanas, rīkojoties tirgū kā konkurents, vai vismaz skaidri un būtiski pārkāpa pienākumus, kas attiecās uz aizliegtas vienošanās īstenošanu, tādā mērā, ka izjauca tās funkcionēšanu.

(sal. ar 105., 106. un 113. punktu)

5. Komisijas Paziņojums attiecībā uz naudas soda nepiemērošanu vai tā apmēra samazināšanu lietās sakarā ar aizliegto
6. Pilnīgs atbrīvojums no naudas soda vai tā summas samazinājums, piemērojot Paziņojuma attiecībā uz naudas soda nepiemērošanu vai tā apmēra samazināšanu lietās sakarā ar aizliegto vienošanos B vai C sadaļu, it īpaši prasa, lai attiecīgais uzņēmums būtu pirmais, kas ir iesniedzis vienošanās esamības pierādīšanai noteicošu informāciju.
5. Komisijas Paziņojums attiecībā uz naudas soda nepiemērošanu vai tā apmēra samazināšanu lietās sakarā ar aizliegto
- Šajā sakarā, lai gan šiem datiem nav jābūt pašiem par sevi pietiekamiem, lai pierādītu vienošanās esamību, tiem jābūt šim pašam nolūkam noteicošiem. Attiecībā uz Komisijas veicamo izmeklēšanu

runai jābūt nevis par vienkārši orientējošo informācijas avotu, bet gan par pārkāpuma konstatēšanas lēmumā par galveno pierādīšanas pamatu tieši izmantojamiem datiem. Turklāt nav vaja-

dzīgs, lai šie dati attiektos uz visiem Komisijas lēmumā saistībā ar aizliegtu vienošanos konstatētajiem faktiem.

(sal. ar 150., 156., 157. un 162. punktu)